

Detti latini - proverbi  
e qualche poesia  
Rallegrano la vita!



**Orlindo Riccioni**

**DETTI LATINI - PROVERBI  
E QUALCHE POESIA  
RALLEGRANO LA VITA!**



## PREMESSA

La raccolta che segue ha lo scopo di essere anzitutto testimonianza di esperienza. Infatti l'uomo, nello svolgimento delle sue azioni quotidiane, ne osserva l'andamento e ne trae delle conclusioni che le rispecchiano.

Il fatto importante è la generalizzazione che ne fa, riassumendo in poche parole l'avvenimento e proponendone un avvertimento, spesso un po' spiritoso, per il futuro.

Le frasi che rispecchiano un detto o un proverbio, sono apprese come cosa scontata e quindi logica ed è giusto che sia così. Però in genere contengono un insegnamento per la vita.

La maggior parte dei detti latini contengono degli avvertimenti, spesso importanti, e dimostrano che, nonostante il progresso e l'evoluzione della società umana, ciò che si riteneva valido alcuni secoli fa, lo è ancora oggi.

Questa affermazione trova la sua logica nel fatto che l'animo umano è ancora lo stesso.

Ci si può chiedere perché le barzellette?

E' un fatto molto interessante! Si possono interpretare e giustificare in vari modi:

E' l'uomo che vuole mettere in evidenza l'aspetto curioso e qualche volta ridicolo della propria vita.

E' l'uomo che vuole ironizzare e costringere al sorriso nello svolgimento di certe situazioni, che potrebbero apparire paradossali.

E' l'uomo che rivela l'aspetto umoristico della vita.

E' l'uomo che sente il bisogno di vedere la vita in modo un po' meno serio, quando diventa troppo seria.

La barzelletta rappresenta l'ironia nei riguardi di cose troppo serie, che spesso all'inizio sono considerate tali, poi, constatando che di sostanza ne contengono poca, cerca di ricavarne l'aspetto ridicolo!....



## **DETTI LATINI**



## Una breve nota introduttiva

Molto spesso si sentono risuonare frasi di questo genere: “ Bisogna ascoltare la saggezza dei vecchi!”, oppure: “L'esperienza insegna!”. “ La storia è maestra di vita!” La raccolta di detti latini che seguono possono essere letti con valenza varia.

Si può pensare che la vita cambia, si evolve, ma gli elementi fondamentali sono ancora gli stessi.

Si può anche pensare che spesso prendere con spirito un po' allegro anche certe circostanze della vita, aiuta a vivere meglio.

Comunque la maggior parte dei detti dei nostri padri latini, ha conservato la sua validità fino ai giorni nostri.

D'altra parte, l'animo umano è rimasto lo stesso, nonostante l'evoluzione e l'incremento culturale! I sentimenti, la morale, le sensazioni e anche il bisogno di sorridere quando i discorsi diventano troppo seri.

I proverbi poi sono brevi, spesso spiritosi avvertimenti, utili a conoscersi.

Le barzellette poi rispecchiano il carattere del popolo!

Noi, dalle lontane origini latine abbiamo ereditato nel nostro animo quell'aspetto piuttosto ironico nell'affrontare anche le circostanze poco favorevoli, rendendole meno pesanti e qualche volta addirittura simpatiche.

Questo almeno vorrebbe essere lo spirito e anche la ragione di questa raccolta.

## A

1) ACCEDUNT AD AQUAS DOMITILLA CAMILLA ET SIBILLA, UT UNTUR STREPITUS ET AB HAC, ET AB HAC ET AB ILLA!

Traduzione: Domitilla, Camilla e Sibilla ( sono tre lavandaie!) vanno alla fontana e viene fatto un grande strepito ( rumore ) da parte di questa, di quest'altra e di quella!

Spiegazione: le tre donne per ottenere che i panni risultino lavati perfettamente li sbattono rumorosamente ( come facevano le nostre mamme prima che disponessero della lavatrice automatica!). La frase rappresenta un caso di armonia imitativa.

Infatti, pronunciando di seguito le parole: ET AB HAC, ET AB HAC ET AB ILLA, si ha proprio l'impressione dello sbattere dei panni.

2) AD MAJORA!...

Traduzione: A COSE MAGGIORI!

Si usa quando si vuole augurare ad una persona di raggiungere traguardi sempre più prestigiosi.

3) AD USUM DELPHINI.

Traduzione: PER USO DEL...DELFINO!

Quando si usano parole o scritti per particolari scopi.

4) AD USUM FABRICAE.

Traduzione letterale: PER USO DELLA FABBRICA.

Quando si fa un uso personale, privato di qualcosa.

5) AMOR OMNIA VINCIT!

Traduzione: L'AMORE VINCE OGNI COSA!

E' superfluo precisare il significato: con le buone maniere e con l'amore si ottiene qualsiasi cosa ( sottinteso "ottenibile"). Si pensi all'amore materno.

Quando c'è di mezzo quel sentimento si supera qualsiasi difficoltà superabile per il piacere di superarla.

6) ALEA IACTA EST!

Traduzione: IL DARDO E' SCOCCATO!

Questa frase fu pronunciata da Cesare, quando decise di attraversare il fiume Rubicone. Per marciare su Roma.

Anche oggi la frase è adoperata quando si intraprende un'azione che deve essere condotta a termine ad ogni costo, cioè si tratta di iniziativa senza ritorno.

7) ALIENA VITIA IN OCVLIS HABEMVS, A TERGO NOSTRA SVNT.

Traduzione: I DIFETTI DEGLI ALTRI LI ABBIAMO DAVANTI; I NOSTRI SONO DIETRO.

E' il proverbio italiano: " Vedi la pagliuzza nell'occhio del prossimo e non la trave nel tuo!

8) ALTER EGO!

Traduzione: UN ALTRO IO!

Questa frase si usa molto ancora oggi.

Il significato è il seguente: fare in modo che ci sia sempre una persona che possa fare esattamente le stesse cose di un altro, cioè disporre di un sostituto.

Per esempio, se un alto dirigente di un'Azienda si deve assentare, per ragioni varie, ci deve essere un " alter ego" che lo può sostituire a tutti gli effetti.

Se non che c'è anche un aspetto molto diverso, in genere a vantaggio dell'Azienda e non dell'interessato.

Per esempio, se c'è un " alter ego" far fuori l'attuale dirigente per una qualsiasi ragione, non è un problema, perché c'è pronto il sostituto, che magari sta aspettando proprio quel momento!...

9) ANTE REGEM MOVE PEDEM.

Traduzione: MUOVI LA PEDINA DAVANTI AL RE.

Si tratta di una mossa classica del gioco degli scacchi.

All'inizio della partita, la regola generale è che si dovrebbe muovere la pedina che sta davanti al Re, anche se non è obbligatorio farlo. Quella mossa libera immediatamente la regina e l'alfiere. Inoltre è l'unico caso che è permesso a quella pedina di saltare una casella.

10) ASTINET ET SUSTINET.

Traduzione: ASTENERSI E TIRARSI SU!

Principio filosofico della corrente degli scettici

11) AUDACES FORTUNA ADIUVAT.

Traduzione: LA FORTUNA AIUTA GLI AUDACI.

E' conveniente comportarsi con coraggio!

12) AVE, CAESAR, MORITURI TE SALUTANT!

Traduzione: SALVE, O CESARE, COLORO CHE STANNO PER MORIRE TI SALUTANO!

Questa frase di saluto veniva pronunciata dai gladiatori prima di iniziare le lotte, spesso mortali nel circo, particolarmente nel Colosseo di Roma, dove andava anche l'imperatore ad assistere allo spettacolo.

I gladiatori, prima di iniziare il combattimento, si recavano sotto il plico imperiale e pronunciavano quel saluto.

Non è dato sapere quanto fosse sincero e convinto!

La stessa frase, intera o in parte può essere pronunciata anche oggi, quando si sta per compiere un'impresa estremamente difficile

I romani di oggi hanno conservato l'ironia che spesso li rende simpatici e, facendo riferimento alla frase dei gladiatori, ne danno una traduzione tutta romana: " Salve, Cesare, mori tu, che te saluto!", cioè: " Cesare, muori tu così ti saluto!